



# Regard

## Regard sur ORENAY

### Votre Bulletin d'informations municipales

#### EDITO

**J'AIMERAI TOUJOURS LE TEMPS DES CERISES,  
C'EST DE CE TEMPS-LA QUE JE GARDE AU COEUR UNE PLAIE OUVERTE ...**

N° 372 - JUIN 2011

Le cirque médiatique est reparti de plus belle. L'année avait débuté en fanfare avec les vacances de Mam en Tunisie et celles de Fillon en Égypte mais les révolutions de ces deux peuples avaient permis à l'information et à la réflexion de reprendre un peu le dessus. Cela ne pouvait durer que le temps des cerises car très vite la Côte d'Ivoire, la Libye, le tsunami et la centrale nucléaire de Fukujima, le faux débat sur la laïcité, Le Pen à Lampedusa, les propos ignobles de Claude Guéant, le père assassin de sa famille, les quotas dans le foot, la mort de Ben Laden, Laurent Wauquier et le RSA, le festival de Cannes, les radars cachés, l'inculpation de DSK et les cendres d'un volcan islandais ont ramené l'information à son horreur habituelle : gros titres et petites analyses ! Et pourtant :

*Il y a cent ans commun commune  
Comme un espoir mis en chantier  
Ils se levèrent pour la Commune  
En écoutant chanter Potier*  
*Il y a cent ans commun commune  
Comme une étoile au firmament  
Ils faisaient vivre la Commune  
En écoutant chanter Clément*

Pourtant, la situation économique de notre pays, de l'Europe et du monde nécessite l'abandon des politiques libérales mises en place au nom de la construction européenne ou de la mondialisation et qui partout détruisent le tissu social, aggravent les inégalités économiques et ruinent les peuples. En février dernier, les Irlandais ont renversé le parti de centre gauche au pouvoir et fait confiance à un parti de centre droit, mais les engagements financiers européens et du FMI ont été maintenus. Avec quelles conséquences ? A Clifden, les transports scolaires encore gratuits l'an dernier coûtent maintenant 600 € par an et les livres sont à 350 € !

*C'étaient des ferronniers  
Aux enseignes fragiles  
C'étaient des menuisiers  
Aux cent coups de rabots  
Pour défendre Paris  
Ils se firent mobiles  
C'étaient des forgerons  
Devenus des moblots*

Les Grecs continuent à manifester contre les mesures prises par leur gouvernement



car elles font peser sur les revenus et les ressources de la population les efforts d'une crise provoquée par l'appât du gain des banquiers et des spéculateurs qui aujourd'hui boursicotent avec le prix du pétrole ou du blé et affichent des gains insolents. Les Portugais et aujourd'hui les Espagnols leur emboîtent le pas ! Ce sont « les Indignés » qui occupent nuit et jour la Puerta del Sol ! Leur mobilisation est remarquable mais on peut regretter l'absence de projet politique qui s'est traduit lors des élections locales par la victoire du parti Populaire, le même qui avait adopté le projet de Constitution européenne en 2005 et transformé l'économie espagnole grâce à la spéculation immobilière !

*Il y a cent ans commun commune  
Comme artisans et ouvriers  
Ils se battaient pour la Commune  
En écoutant chanter Potier*  
*Il y a cent ans commun commune  
Comme ouvriers et artisans  
Ils se battaient pour la Commune  
En écoutant chanter Clément*

C'est pour cela qu'en cette fin du mois de mai nous devons avoir présents à l'esprit deux événements historiques qui nous rappellent que rien n'est inéluctable et que la force des peuples est première. D'abord, la Commune de Paris, si bien chantée par Jean Ferrat. Ce peuple de Paris qui a refusé la soumission à la défaite et préféra s'organiser et se fédérer pour jeter les bases d'un monde fraternel. Les média oublieront de vous en parler car l'espoir des peuples n'est pas celui des patrons de presse. C'était en 1871, c'était il y a 140 ans, c'était hier, c'est aujourd'hui et c'est demain !

(suite page 2)

Ensuite, la grève patriotique des mineurs du Nord-Pas-de-Calais de mai-juin 1941. C'était il y a 70 ans, en pleine occupation nazie, 100 000 mineurs en grève, plus de 500 arrestations, les premiers déportés politiques de France, des noms de fusillés gravés sur les murs de la citadelle d'Arras. Le mercredi 1er

juin l'espace culturel Ronny Coutteure accueillera présentations, débats, pièce de théâtre, projection cinématographique, de 10h à 23h ! Alors prenez un peu de votre temps et venez découvrir là encore un événement dont on parlera peu ailleurs. Il vaut mieux essayer de réhabiliter Louis Renault plutôt que de

rappeler que la Résistance au nazisme a trouvé sa source dans notre peuple, peuple conscient des enjeux politiques et qui a su dans le pire moment de notre histoire jeter les bases du Conseil national de la résistance, vous savez la sécu, les retraites, les nationalisations, le droit de vote des femmes ...

*Devenus des soldats  
Aux consciences civiles  
C'étaient des fédérés  
Qui plantaient un drapeau  
Disputant l'avenir  
Aux pavés de la ville  
C'étaient des forgerons  
Devenus des héros*

*Le maire,  
Christian CHAMPIRE  
mardi 24 mai 2011*

# CÉRÉMONIE

## LES FILLES DE LA CHARITÉ, CITOYENNES D'HONNEUR DE NOTRE COMMUNE

A la salle des mariages, en partenariat avec la paroisse Saint Vincent de Paul de Bully-en-Gohelle, la municipalité a tenu à rendre hommage à la communauté des filles de la charité pour ses actions en faveur de la population. Lors de la cérémonie, le maire Christian Champiré a remis la médaille de la ville et un diplôme à l'adresse des responsables de la communauté.

A ceux à qui il pourrait sembler curieux qu'une ville communiste rende hommage à une congrégation religieuse, le maire a souligné que *"le communisme municipal repose sur la connaissance précise de la réalité de la vie des gens (...) mettre à l'honneur la communauté des filles de la charité, c'est mettre à l'honneur le dévouement, le service, la compassion, l'intérêt pour la population et la volonté d'aider les gens qui ont caractérisé l'action des sœurs pendant plus d'un siècle."* Dans son discours Christian Champiré a également précisé que l'ancienne maison des sœurs pourrait garder

une forte vocation sociale.

Lucie Darras et Jean-Claude Damiens, maires-adjoints ont évoqué leurs souvenirs propres aux sœurs et ceux notamment sur les colonies ou le centre ménager.

La manifestation a été également l'occasion de revenir sur les grandes lignes d'une histoire de plus d'un siècle grâce au diaporama réalisé par Hervé Vouliot.

### HISTORIQUE

Dès 1850, à la demande de l'administration des houillères, les filles de la charité sont venues travailler au service des mineurs et de leurs familles. C'est en 1897 que la communauté, alors composée de trois filles de la charité, s'installe sur le territoire de Loos-en-Gohelle, près du coron de la Corse. Jusqu'en 1914, au service de la population minière, la maison était ouverte à tous. Une sœur faisait l'asile, une sœur dirigeait un ouvroir pour les jeunes filles et une autre visitait les pauvres et les malades à domicile et soignait



**La municipalité a rendu hommage à un engagement de plus d'un siècle en faveur de la commune.**

les mineurs blessés. Toutes faisaient le catéchisme et s'occupaient des loisirs des jeunes filles et des enfants. Dès le début de la fondation, les sœurs encadrent l'école ménagère et accueillent les « Filles de fosse » après leur service, pour leur apprendre la couture et la cuisine.

Pendant la guerre de 1914, la maison est prise comme poste d'observation, puis détruite avec les cités. En 1921, les sœurs entrent dans la belle maison. Durant la Seconde Guerre mondiale, elles visitent les foyers éprouvés par la Guerre, soi-

gnent les malades, gardent les enfants, distribuent le lait pour les enfants à « La goutte de lait ». Deux sœurs obtiennent le diplôme d'état d'infirmière et un dispensaire est construit dans les locaux de la garderie. Un 2<sup>ème</sup> dispensaire est construit à la cité Maroc en 1954, un autre à la cité 11 en 1965. Trois sœurs infirmières y travaillent alors avec le docteur Verbrugge.

En 1972, elles quittent l'ouvroir pour habiter au 3 boulevard de la Plaine. En octobre 2010, elles font leurs adieux à notre commune.

# ETAT CIVIL

## ILS SONT NÉS, SE SONT MARIÉS, NOUS ONT QUITTÉS EN MARS ET AVRIL

### NOUS NAISSANCES

Justine HERMEZ, née le 10 mars à Lens ; Lou HEMBERT, née le 12 mars à Lens ; Loukas DUCORNEY, né le 18 mars à Liévin ; Timothé LESUR, né le 21 mars à Liévin ; Océane LEGRAND, née le 22 mars à Liévin ; Lily DASSONVILLE, née le 28 mars à Liévin ; Manon CLETY - GUISGAND, née le 29 mars à Liévin ; Noémie LENGLET, née le 18 avril à Liévin ; Maello CARADEC, né le 19 avril à Liévin ; Maëline GARDINAL, née le 20 avril à Liévin ; Yvann FREVILLE, né le 22 avril à Liévin ; Lou-Anne WIDENLOCHER, née le 27 avril à Liévin ; Gwladys VAREE, née le 28 avril à Beuvry.

### NOUS MARIAGES

Maxime BRIMONT et Mélanie RENUY, le 16 avril ; Christophe GUFFROY et Sabrina HOYEZ, le 16 avril ; Vincent GOUBET et Elodie BASILE, le 16 avril.

### NOUS DÉCÈS

Jean-Pierre BEZU, décédé le 8 mars à Grenay, âgé de 64 ans ; Cécile WOJDOWSKI veuve BACZYK, décédée le 10 mars à Lens, âgée de 80 ans ; Christiane DUBOS veuve ROUSSEAU Christiane, décédée le 13 mars à Méricourt, âgée de 82 ans ; Patricia DELAUDIER veuve VERBRUGGHE Yves, décédée le 18 mars à Beuvry, âgée de 57 ans ; Pascal VANLOOKE, décédé le 18 mars à Bois-Bernard, âgé de 50 ans ; Virginie LESSART veuve DUQUESNOY, décédée le 24 mars à Liévin, âgée de 76 ans.



Dans le cadre de la charte départementale de développement des pratiques vocales et du chant choral à l'école, une 6<sup>ème</sup> rencontre départementale de chorales d'enfants a eu lieu à la base du parc d'Olhain sous la présidence d'honneur de Yannick Tenne, inspecteur d'académie du Pas-de-Calais.

Chaque année, des actions d'animations et de suivis des pratiques vocales sont impulsées par les inspecteurs de l'Education Nationale et assurées par l'équipe des Conseillers Pédagogiques en Education Musicale (C.P.E.M.) du Pas-de-Calais dont Didier Louchet, qui a en charge une partie du Bassin Minier.

Pour représenter ce secteur, il avait proposé la chorale des CM 1 et CM 2 de l'école Bince

de Grenay dirigée par mesdames Bonnebaigt et Lefebvre.

Cette manifestation a eu pour objectif de valoriser la pratique du chant choral. Elle a regroupé des chorales scolaires de cycles 2 et 3 provenant de chaque bassin d'éducation, dans une optique qualitative. Le thème retenu pour cette rencontre était celui des « Bâtisseurs de rêves » au sens large du terme. Chaque chorale a présenté de manière originale un répertoire de trois ou quatre chants dont au moins un chant a cappella et un chant polyphonique. Deux chants communs ont été interprétés par l'ensemble des chorales scolaires et accompagnés par les C.P.E.M. rejoints par les enseignantes de Grenay ; l'une



Les élèves de l'école primaire Edmond Bince en représentation à l'espace Ronny Coutteure.

à la flûte, l'autre au saxophone.

Cette rencontre a pu avoir lieu grâce au soutien des administrateurs de la base d'Olhain mettant, gracieusement, les lieux à disposition de l'évènement et des différents partenaires signataires de la charte départementale : l'inspection académique du Pas-de-Calais, la Société des

Auteurs, Compositeurs et Éditeurs de Musique (S.A.C.E.M), la Direction Régionale des Affaires Culturelles (D.R.A.C) du Nord - Pas-de-Calais et le Centre Régional de Documentation Pédagogique (C.R.D.P) du Nord - Pas-de-Calais qui a financé cette opération.

# MUSIQUE

## 1<sup>er</sup> CONCERT POUR "GUITARE ÉVOLUTION"

A l'espace culturel Ronny-Coutteure, l'association « Guitare évolution » a organisé pour la 1<sup>ère</sup> fois un concert de façon à mettre en avant les talents de leurs adhérents.

Sur scène, c'est une quinzaine de guitaristes débutants et expérimentés qui se sont retrouvés pour interpréter des classiques de leur instrument préféré. Trois chanteurs dont une femme ont également donné une prestation très appréciée par le public.

Créée en janvier 2010, l'association a pour objectif d'initier les plus jeunes à la



Les guitaristes au complet après le concert.

guitare, de permettre la rencontre de musiciens de niveaux différents et de réaliser des petites soirées.

En attendant un nouveau concert de ce type permettant la mise en valeur de ses musiciens, le club et ses membres participeront aux Feux de la Saint-Jean et à la "Fête de la musique" le 21 juin.

L'association met en place des cours à la maison de quartier près de l'église saint Louis : samedi de 15h à 17h (enfants) et de 17h à 20h (adultes). Renseignements auprès de la présidente Jeanine Comparon au 06 11 76 40 14.

### FORMATIONS AU CYBER CENTRE

#### • initiation internet

mardi 7 juin de 9h15 à 11h45  
et de 14h15 à 16h45

Tous niveaux

Tarif normal (TN) : 3€

Tarif réduit (TR) (\*) : 2€

#### • initiation à la messagerie électronique

jeudi 9 juin de 9h15 à 11h45  
et de 14h15 à 16h45

Tous niveaux - TN : 3€ - TR (\*) : 2€

#### • comment graver ses données ?

mardi 14 juin de 9h30 à 11h30  
et de 14h30 à 16h30

Tous niveaux - TN : 3€ - TR (\*) : 2€

#### • initiation au diaporama photo

mardi 21 juin de 9h30 à 11h30  
et de 14h30 à 16h30

Tous niveaux - TN : 3€ - TR (\*) : 2€

#### Abonnement annuel

Tarif normal : 15€ - Tarif réduit (\*) : 7€

(\*) Tarif réduit pour les demandeurs d'emploi, les retraités, les bénéficiaires du RSA, les étudiants, les personnes en longue maladie, les personnes en invalidité et les personnes en contrat aidé.

Rens. : 03 21 45 69 95.

# EXCEPTIONNEL

## DOMINIQUE DUPILET, PRÉSIDENT DU CONSEIL

*Fait exceptionnel à Grenay, Dominique Dupilet, président du Conseil Général, est venu dans notre commune. Il a été accueilli à l'hôtel de ville par le maire Christian Champiré, les élus et les différents chefs de service. Il a pu découvrir un diaporama sur les différents projets et actions de la municipalité dont le maire et son équipe se sont fait les avocats. Dominique Dupilet s'est montré attentif à leurs propos et les a informés sur plusieurs points intéressant Grenay.*

*En préambule, le Président a tenu à préciser qu'il était impressionné et au fait du travail engagé par la ville dans le domaine de la culture, de la jeunesse et de l'enfance. Sa curiosité expliquant sa présence et la volonté du Conseil Général d'aider ce type de projets.*

*Ci-dessous, vous pouvez découvrir les différents sujets abordés.*

### L'ÉTAT DES VOIRIES DÉPARTEMENTALES

Après la rigueur des deux derniers hivers, les voiries ont souffert et notamment la rue Casimir-Beugnet. Des réparations seront entreprises dans le cadre du

demande et une proposition de modification du plan d'accès à la déchetterie ont été transmises auprès des services de la Communauté d'Agglomération de Lens-Liévin (CALL) depuis plusieurs années sans réponses concrètes à ce jour. Il a été confirmé que l'accord



Pendant la réunion, à la salle des mariages de la mairie.

programme complémentaire qui sera voté avec le prochain budget supplémentaire.

### MODIFICATION DE L'ACCÈS À LA DÉCHETTERIE

La configuration actuelle du plan de circulation et l'attente des véhicules sur la rue de Condé amènent des problèmes de sécurité. Une

du Conseil Général (CG) a été donné lors d'une réunion de la 4<sup>ème</sup> commission en octobre 2010 sur la réouverture de la rue de Condé sur le CD 58 pour permettre l'accès à la déchetterie.

Il n'y a donc plus d'obstacle, reste à la CALL à apporter une réponse positive à notre demande.



Visite de "Bleu Grenay" place Daniel-Breton

### ENTRÉE DE VILLE RUE DE CONDÉ

Le maire Christian Champiré a expliqué les contraintes liées à l'aménagement et notamment les problèmes de circulation dans la rue de Condé. Il a refait l'historique de ce dossier et des principes d'aménagement qui ont été validés par un comité de pilotage auquel participait la ville de Bully-les-Mines. Il a ensuite exposé les difficultés de Grenay face au revirement de la position de Bully et leur refus d'accepter le passage des flux d'automobiles et surtout des camions sur le bd d'Alsace. Dominique Dupilet ne

pourra intercéder dans le différend entre les deux villes, mais il nous assure que le Conseil Général nous accompagnera dès que le projet sera arrêté.

### ENTRÉE DE VILLE RUE LAMENDIN

La réalisation du lotissement Les Coulonneux et les nouvelles constructions situées à l'entrée de ville nécessitent un aménagement sur la rue Lamendin. Comme décidé en 4<sup>ème</sup> commission, le Conseil Général participera au financement des travaux à hauteur de 40%. Le carrefour sera donc réaménagé en 2012.



# EXCEPTIONNEL GÉNÉRAL EN VISITE DANS NOTRE VILLE

## PROJET EHPAD

Le président reste prudent quant à la réalisation de cet EHPAD (Etablissement d'Hébergement pour personnes âgées dépendantes). Un recensement précis des besoins d'accueil a été recalé sur l'ensemble du territoire de la CALL. A ce jour, 279 personnes seraient en attente d'une réponse. Les projets retenus par le CROSM (Comité Régional de l'Organisation Sociale et Médico-Sociale) en attente ou en cours de construction doivent créer 584 places d'accueil et ce

leur logement le plus longtemps possible en mettant en place le service d'hospitalisation à domicile, mais aussi en privilégiant l'émergence de projet avec des financements privés.

Le maire a évoqué des besoins nouveaux et spécifiques pour satisfaire l'accueil des personnes handicapées vieillissantes qui occupent actuellement les structures de type APEI. M. Dupilet a invité les responsables de la municipalité à organiser une réunion avec le CG, l'ARS, la



Devant le collège Langevin-Wallon.

sans compter les 84 places du projet de Grenay. Le CG ne veut pas donner d'accord pour construire des structures qui auraient des difficultés à être occupées et créer des déficits de fonctionnement.

Le président du Conseil Général a fait part des incidences probables de la loi sur la dépendance qui auront des répercussions sur l'occupation des structures existantes.

En effet, les objectifs de la loi de finances sont de maintenir les personnes dans

CARMI, Habitat 62-59 et l'APEI pour rediscuter du projet et proposer une structure innovante et peut être de capacité moindre pour répondre à cette problématique.

## LA MÉDIATHÈQUE

Le maire a présenté le projet et l'avancée du programme et souhaiterait connaître la position du CG sur le fait que la ville ne soit pas inscrite dans le programme du contrat de



Découverte de l'esplanade P-J Branley.

territorialisation du CG et de la CALL.

Le président a tenu à le rassurer. Il a pris connaissance du dossier et il s'est engagé à accompagner la ville, la lecture publique faisant partie des compétences directes du CG.

A la question posée sur la hauteur des pourcentages de subvention, M. Dupilet a répondu qu'il appartient à la commune de mettre l'accent sur l'exemplarité et l'originalité du projet. Le dossier sera examiné avec beaucoup d'intérêt et le CG trouvera les moyens d'apporter les financements.

## LE COLLÈGE

M. Dupilet a indiqué que selon l'Inspection d'Académie notre territoire avait « un collège de trop » compte-tenu des effectifs. Après étude, le CG a conclu que c'est sur Bully qu'il fallait réaliser la fusion. La décision a été prise et le Président a rassuré le maire en précisant que celui de Grenay sera maintenu et reconstruit courant 2012.

## AMÉNAGEMENT DE L'ESPLANADE P-J. BRANLEY

Le maire a interpellé M. Dupilet et lui a précisé qu'il a bien compris qu'il sera difficile d'obtenir le 1% culture lors de la reconstruction du collège si les services du CG restent sur les mêmes positions. La municipalité souhaiterait néanmoins mettre en valeur, autour d'un petit aménagement, le puits gallo-romain découvert lors des travaux de la place Daniel Breton. Le président a invité à définir et à chiffrer le projet et, en fonction du montant, le CG pourrait financer cet aménagement avant même le début des travaux de reconstruction du collège.

En conclusion, M. Dupilet a réaffirmé le bien fondé des actions menées par la ville et a invité la collectivité à ne pas hésiter à solliciter le CG. Il regardera avec beaucoup d'intérêt nos projets et il apportera son aide.

# FESTIVITÉS

## FEUX DE LA SAINT JEAN 2011 : SAMEDI 18 JUIN SUR LA PLACE D'ARTOIS

La municipalité et les associations de votre ville vous donnent rendez-vous le samedi 18 juin prochain sur la place d'Artois. La nouvelle édition proposera encore cette année notamment un superbe concert.

Dès 6h et cela jusqu'à 17h, autour de la place d'Artois, le CSL cyclo-tourisme mettra en place un marché aux puces lors duquel vous pourrez trouver votre bonheur. L'après-midi, de nombreuses associations s'installeront dans leur stand. Buvette, restauration, les bénévoles proposeront des baptêmes moto,

des jeux de fléchettes ou de chamboule tout. Vous pourrez également découvrir une animation autour de caricatures photos et de lancers de panier.

Lors de l'ouverture officielle à 16h, les musiciens de l'Harmonie municipale et les majorettes « les Etincelles » donneront une prestation musicale et l'association « Guitare Evolution » proposera un petit concert sur la scène. Vers 20h30, vous pourrez découvrir Manu le chanteur et Chloé Clerc.

L'événement de la soirée sera le groupe JOSHUA TREE qui présentera son Tribute U2.



En concert, quatre Irlandais venus chanter pour la 1ère fois en France des succès de U2.

Quatre musiciens irlandais France les succès du groupe interpréteront pour la 1ère fois en mondialement connu.

# CAJ

## ANIMATION POUR LES JEUNES DE 11 À 17 ANS

En juillet et en août, le centre animation jeunesse (CAJ) mettra en place de nombreuses activités pour les jeunes de 11 à 17 ans.

Cette année, le centre se déroulera du lundi 4 juillet au vendredi 26 août à l'espace Coolen, 14-16 rue de Lorraine.

Les inscriptions aux activités se dérouleront les vendredis :

- 24 juin de 16h à 19h pour les activités du 4 au 15 juillet
- 15 juillet de 9h à 12h pour les activités du 18 au 29 juillet
- 29 juillet de 9h à 12h pour les activités du 1 au 12 août
- 12 août de 9h à 12h pour les activités du 16 au 26 août

De nombreuses sorties sont prévues : camping, piscine ou encore centre équestre. Un stage vidéo avec l'association Hors-cadre se déroulera sur une dizaine de jours.

Dans le cadre du projet «A la découverte du monde du spectacle», 7 adolescents du C.A.J se rendront du 3 au 13 juillet au Festival d'Avignon. L'action permet aux jeunes d'appréhender les différentes étapes (administrative, communication, technique...) inhérentes à l'accueil d'un spectacle. Durant toute la saison, les jeunes assistent à des spectacles à l'espace Ronny Coutteure et s'associent à la préparation à travers la mise en place de petits ateliers. Ce troisième séjour leur



permettra de rencontrer des comédiens qui viendront peut-être sur les planches de Ronny Coutteure.

Aussi 14 adolescents se rendront sur le sol irlandais par bateau du 15 au 31 juillet. Dans un premier temps, les jeunes ambassadeurs, se rendront à Ballyshannon (Nord-ouest de l'Irlande), bourgade jumelée avec notre ville. Ils assisteront au célèbre festival de musique folk et traditionnelle de l'île. La suite du séjour se déroula dans le Connemara, (Ouest de l'Irlande). Ils feront du golf, des balades sur les plages, visiteront la ville de Galway, assisteront aux courses de lévriers et visiteront une entreprise de saumons fumés, découperont de la tourbe avec l'aide d'un habitant local...

Les séjours sont rendu possibles grâce au concours de la Municipalité, de l'association Jeunes dans ma Ville, de la CAF et de la Région.

Afin de pouvoir participer aux activités du CAJ, les préinscriptions sont dès à présent conseillées. Il faudra pour cela remplir un dossier disponible au centre.

Rens. au 03 21 45 69 99.

## OFFRE D'EMPLOI

La commune recrute dans le cadre d'un contrat à durée déterminée au niveau du secrétariat aux services techniques un adjoint administratif de 2<sup>ème</sup> classe H/F. Placé sous la responsabilité du directeur des services techniques, vous aurez pour missions l'accueil et le secrétariat des services techniques. Le poste est à pouvoir du 20 juin au 20 décembre à raison de 35 heures par semaine. La rémunération est celle propre aux agents de la fonction publique territoriale de catégorie C. Les candidatures sont à adresser pour le lundi 6 juin à 16 heures avec une lettre de motivation et un CV au maire de Grenay, place Pasteur, 62160 Grenay. Pour toutes informations complémentaires, vous pouvez contacter Cathy Romanowski, directrice des ressources humaines au 03 21 72 66 92.

## VOYAGE DES ANCIENS : REPAS SPECTACLE À AUBIGNY-AU-BAC

Le CCAS et la commission personnes âgées organisent en septembre un repas-spectacle pour les aîné-e-s dès 60 ans. Le restaurant "Le Titanic" vous proposera un repas gastronomique et un cabaret-dansant. Le départ de Grenay est prévu au plus tard à 11h15. Le retour est fixé à 18h30. Le bus pourra vous prendre à plusieurs endroits de la ville. Le nombre de places est limité à 53 personnes.

Rens. et réservation dès maintenant au CCAS au 03 21 29 09 95.



# CULTURE

## PROJET MÉDIATHÈQUE : PROCHAINE RÉUNION PUBLIQUE LE 17 JUIN

La prochaine réunion publique aura lieu le vendredi 17 juin à 18h à la salle Carin. Seront alors présentés les projets proposés par les quatre équipes d'architectes ayant été sélectionnées par le jury le 24 mars 2011. Cette réunion aura de plus comme objectif de recueillir les avis des habitants sur ces propositions.

Pour rappel, les quatre équipes sont les suivantes : Atelier 9.81 (Lille), WIMM architectes (Grenoble), Richard et Schoeller (Paris) et Atelier 204 (Lille). Celles-ci travaillent depuis fin mars sur le cahier des charges réalisé par la ville et le cabinet Emergences Sud. Il leur est demandé de fournir, au plus tard le 10 juin,

quelques documents graphiques dont un plan par niveau exprimant les fonctionnalités du bâtiment, un plan des façades, des vues en perspective,



afin d'appréhender l'insertion du bâtiment dans son environnement ainsi que des vues intérieures en 3D.

A ces éléments graphiques devra

s'ajouter un mémoire dans lequel les architectes doivent indiquer leur parti pris architectural, les matériaux envisagés, les options prises en matière de qualité environnementale et un estimatif des travaux.

Enfin, les équipes doivent donner le coût de leurs honoraires si la mission leur est confiée.

Tous ces éléments seront examinés par un jury composé d'élus, de représentants d'institutions et d'architectes le 16 juin en salle des mariages, et présentés à la population le lendemain. Pour tout renseignement, vous pouvez contacter la médiathèque Jean-Marie Lemort au **03 21 29 58 72**.

# ASSOCIATION

## CRÉATION DE "LOISIRS ET SOLIDARITÉ DES RETRAITÉS DU BASSIN MINIER"

A la salle Carin, de nombreux bénévoles se sont retrouvés afin de créer l'association "Loisirs et solidarité des retraités du bassin minier". L'assemblée générale s'est déroulée en présence de sa 1<sup>ère</sup> présidente Danielle Eurard et du maire Christian Champiré.

En 1981, « Loisirs et solidarité des retraités » (L.S.R.) a été créée par la CGT. Son but est de rompre la solitude des retraités à travers des loisirs de natures différentes. Imprégnée des valeurs de la CGT, la structure totalise 160 000 adhérents. Elle s'est

organisée en fédération nationale qui lutte pour le droit à des vacances de qualité pour tous.

C'est sur ces valeurs que « Loisirs et solidarité du Bassin minier » du Pas-de-Calais a été créée. Siégeant à Grenay, elle s'adresse aux retraités, préretraités ou proches de l'être.

Pour les responsables « *la retraite, c'est mettre à profit le temps libéré pour les loisirs, les voyages, la culture, faire de nouvelles rencontres, se rendre utiles.* »



L'adhésion individuelle est fixée 15 euros par an, assurance comprise.

Rens. au siège 11 ter rue Jaurès ou au **03 21 45 40 03** (le matin).

# COLLÈGE

## ENGLISH BREAKFAST POUR LES ÉLÈVES DE 5<sup>ème</sup>

Dernièrement, les élèves des classes de 5<sup>ème</sup> ont été invités à prendre un petit déjeuner anglais. Organisé par les professeurs d'anglais, cette action préparait la sortie en Angleterre prévue. Les collégiens ont pu déguster un véritable petit déjeuner anglais (toasts, œufs sur le plat, thé, jus d'orange). Certains ont été surpris mais tous y ont pris un vrai plaisir. L'opération a pu être réalisée grâce à l'équipe du restaurant scolaire qui a été à la

disposition des élèves.

Autrement, les élèves de la section européenne anglais se sont déplacés en Irlande (jumelage avec la ville de Ballyshannon) et l'établissement a accueilli, avec l'aide des familles, 28 jeunes Allemands durant une semaine. A noter le succès de la matinée "Portes ouvertes" où les parents ont apprécié les ateliers présentés ainsi que les échanges entre les collégiens et les professeurs.



# SPORT

## TENNIS DE TABLE : 2<sup>ème</sup> CHALLENGE DANIEL BRETON

A la salle Fasquel, les membres du CSL section tennis de table ont organisé leur 2<sup>ème</sup> challenge Daniel Breton. Les débutants se sont affrontés amicalement et ont reçu à l'issue des épreuves des coupes et des médailles. Plus tard, les adultes et les adolescents expérimentés se sont rencontrés dans un esprit fair-play. Au total, ce sont une vingtaine de pongistes qui s'étaient donné rendez-vous également pour rendre hommage

au maire Daniel Breton.

A noter qu'Alexandra Rebouillat s'est qualifiée pour les épreuves des Nationaux A qui auront lieu les 11 et 12 juin à Carquefou en Loire-Atlantique.

Les horaires d'entraînement à la salle Fasquel : le lundi de 18h à 21h et le jeudi de 18h à 20h.

Renseignement auprès du président du club Philippe Faidherbe au **06 01 84 85 32**.



Petits et grands les gagnants du challenge.



### DE RONNY

tout public  
projection-débat  
**LES MAUVAISES LANGUES  
À CIEL OUVERT**

suite à la sortie de leur dernier album et  
en présence des musiciens  
**mercredi 8 juin à 19h**  
entrée gratuite  
sur réservation

---

**CLÔTURE DE SAISON  
BARBECUE - AUBERGE ESPAGNOLE**

**MERCREDI 15 JUIN**   
**BARBECUE À 18H, SPECTACLE À 20H30**

Les personnes portant un nom de A à M viennent avec un plat salé, celles dont le nom va de N à Z un plat sucré.  
Nous nous occupons du reste !

dès 10 ans  
théâtre ch'ti  
**"BUQUE À L'PORTE"**  
par la compagnie  
**T.P. : 6€ ; T.R. : 3€**  
**abonnement : 4 et 2€**

Rens. et réservations indispensables  
**03 21 45 69 50**

## VOTRE AGENDA

**PÊCHE** - une sortie à Violaines est organisée par "Mieux vivre à Grenay" le samedi 11 juin - 20€ par pêcheur, 10€ par enfant de moins de 15 ans, 5€ pour les accompagnants - 2 sandwiches et 1 boisson offerts - 100 kg de truite - partage des truites à 12h - pêche libre l'après-midi - inscriptions jusqu'au **06 70 04 82 36** ou **06 70 25 69 70**.

### MARCHÉS AUX PUCES

- organisé par les supporters de l'Avant-Garde le samedi 11 juin de 8h à 18h rue Lamendin - 1€ le mètre - inscriptions le lundi et le jeudi de 17h à 19h au café "le Drink" rue Beugnet - rens. au **06 10 82 07 91** ou au **06 83 65 30 63**.
- organisé par le CSL cyclo-tourisme le samedi 18 juin de 7h à 17h place d'Artois - 6€ les 5 mètres - inscriptions le jour même dès 6h ou au siège rue Basly derrière la mairie les samedis de 18h à 19h - rens. au **06 82 87 23 67** ou au **03 21 29 01 07**.

**RANDONNÉE PÉDESTRE** - la "Balade à Daniel" aura lieu le dimanche 12 juin - rendez-vous à 9h au foyer Damiens - départ à 9h30 en mairie - inscription : 1€ - rens. : **06 29 57 50 32**.

**VOYAGE** - le club des "Boules d'or" organise un voyage à Wimeux le samedi 25 juin - départ à 8h retour vers 18h au siège bd de la fosse 11 - 15€ (adultes), 10€ (enfants de moins de 10 ans) - réservations au **03 21 29 30 51**.

**CRÉATION ENTREPRISE** - le BG Bus de la création d'entreprises sera stationné le mardi 28 juin de 9h à 12h30 place de la mairie. Des conseillers de la Boutique de Gestion Espace vous y accueilleront afin de vous informer sur la création et la reprise d'entreprises.

## VOS INFOS DIVERSES

**ENCOMBRANTS** - les prochains ramassages sont prévus le mardi 14 juin (secteur 1) et le mercredi 8 juin (secteur 2).

**MAISONS FLEURIES** - les photos dans le cadre du concours communal seront prises du mardi 5 juillet au vendredi 8 juillet.

**FPH** - réunion le jeudi 9 juin dès 18h - rens. au **03 21 29 09 95**.

**LA MUNICIPALITÉ SOUHAITE LA PLEINE RÉUSSITE A**

**IMAGIN'DÉCO**

créatrice

compositions florales, bijoux,  
tableaux et objets personnalisés

GRENAVY - 14 place Pasteur (à côté de la mairie)  
03 21 44 54 35 - imagindec62@gmail.com

Regard : bulletin municipal de la ville de Grenay - directeur de publication : Christian Champiré, maire - photos, textes, mise en page : mairie de Grenay - impression : imprimerie artésienne, Liévin (62) - 3200 ex - dépôt légal : 2<sup>ème</sup> trimestre 2011 - publication gratuite.

bouclage du prochain Regard le vendredi 3 juin